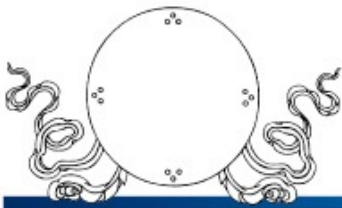


Stampa del numero speciale della rivista The Mirror in italiano

Date : December 12, 2019

dedicato alla Vita e Opere di Chögyal Namkhai Norbu



THE MIRROR



Cari amici,
Nel recente numero di The Mirror, no. 145, abbiamo presentato la Vita e le Opere di Chögyal Namkhai Norbu, una descrizione della vita di Rinpoche dalla sua nascita in Tibet fino alla sua scomparsa nel 2018. Molte persone nella Comunità Dzogchen sono interessate a leggere questo numero e quindi abbiamo creato una versione PDF italiana, attualmente disponibile online su dzogchen.net e it.melong.com.



Il contenuto della pagina precedente

Nell'autunno del 1943 tornò nella sua casa di famiglia, dove ricevette l'initiazione e le istruzioni del Longchen Nyinaglag da suo zio Tögden Ugyen Tendzin. Alla fine dell'anno venne riconosciuta come reincarnazione di Janyang Lobs Wangpo dall'eremita lama Sakya Ngawang Drolob Wangchug.

Nell'autunno dell'anno successivo, nel 1945, sua nonna paterna, Lhundrub Tso, morì a Wotlad. Per officiare i rituali funerari la famiglia invitò Khyentse Chökyi Odzer, capo del collegio di Wotlad. Anche lo zio materno di Chögyal Namkhai Norbu Rinpoche, Khyentse Chökyi Wangchug, fu invitato.

Nel 1947 Rinpoche si recò a Galering, dove ricevette insegnamenti sia da Khyentse Chökyi Wangchug che da Kunga Palden (1878-1920). Mentre suo zio Khyentse Rinpoche e Kunga Palden stavano facendo un ritiro al buio, anche Chögyal Namkhai Norbu fece il suo primo ritiro al buio per una settimana. Nella stessa primavera iniziò a studiare al collegio di Wotlad.

L'anno seguente nel 1948, suo fratello minore Janyang Phuntsok morì improvvisamente e per officiare i rituali fu invitato Trangson Gyatso Rinpoche insieme a Ngyag Rinpoche. Successivamente,

Chögyal Namkhai Norbu si recò nel Mongolia per ricevere istruzioni e insegnamenti Dzogchen dallo stesso Ngyag Rinpoche. Fece anche un ritiro di pratica del Ngendzog Gyalo, superò un esame al collegio e ricevette il Ngendro, e pratiche preliminari del Longchen Nyinaglag.

Nel 1949 compì i cinque anni del Ngendro. Durante l'estate andò nel monastero di Dzogchen per ricevere le istruzioni del Guhyagarbha tantra e del Chöd Dzogpa Rendol dal Khempo di quel monastero. Quindi tornò a Wotlad, dove ricevette l'initiazione del Gyudde Kuntu, la Collesse di Sakhana del Sakya.

Nel 1950, la figlia della sorella maggiore Jentcho, morì di vaiolo. Per officiare i rituali la famiglia invitò Khyentse Chökyi Wangchug. Da lui, Chögyal Namkhai Norbu ricevette un'initiazione di Gura Tugpo. Quindi andò a Gokhog insieme allo zio dove ricevette varie istruzioni e insegnamenti da Khangsar Khen Rinpoche. Successivamente, lui e Khyentse Chökyi Wangchug andarono insieme a visitare il Mahamandira di Nalung, il Siddha di Chantren e altri maestri in estate tornò al collegio.

Da suo zio Khyentse Rinpoche ricevette anche le istruzioni del Kanchoq Chalu e di Gura Tugpo, rispettivamente nel monastero di Lhadrong e a Derge Garchen. Nell'autunno dello stesso anno ricevette l'initiazione di Drubtshab Karlu dal Khempo del collegio. Nell'inverno seguente Kunga Palden morì.

Nel 1951 ricevette l'initiazione del Kiti Saldon e diversi altri insegnamenti e istruzioni dal Khempo del collegio, insieme con lo studio del Quattro Tantra della Medicina e Astrologia degli elementi e medicale secondo il sistema Kalachakra. Durante l'estate viaggiò a Doshuka e in altri luoghi, insieme ad alcuni monaci. Un resoconto di questo viaggio si trova nel suo libro Viaggio nella cultura dei nomadi tibetani (Shang Shung Edition).

In autunno, Khempo Khyentse Chökyi Odzer consigliò a Rinpoche di richiedere insegnamenti alla grande maestra Ayu Khandro Derge Paldrön (1878-1953). Quindi prima tornò a casa e poi si avviò verso la residenza di Ayu Khandro con sua madre e una delle sue sorelle. Lì ricevette insegnamenti e istruzioni sul Khadro Sangha, il Khadro Nyinaglag, lo Nying Ngagjo e altri.

Nell'estate dell'anno successivo, nel 1952, andò a Galering per aiutare la ricostruzione del tempio e poi a Dzeogag, dove ricevette il Lamdre da Khyentse Chökyi Lodrin. In autunno iniziò un ritiro di sei mesi a Songchen Namding.

Nel 1953, ricevette insegnamenti e istruzioni da Gyamden Derge Rinpoche, figlio di Adzom Druppa. Poi andò a trovare suo zio Khyentse nella sua caverna di ritiro, dove, insieme a una trentina di altre persone, tutte stipate in quella piccola grotta, ricevette il Nyinaglag Yobeti. In autunno, Chögyal Namkhai Norbu e suo zio andarono a Tatabendo, nella provincia del Sichuan, Repubblica Popolare Cinese, per partecipare a una missione conosciuta dai cinesi e in tale occasione visitò le città di Chengde e Chenging. Accettò poi l'invito a insegnare tibetano a Kangkar, nella regione di Moryag, dove conobbe Kangkar Rinpoche dal quale ricevette istruzioni sul Sei Yoga di Naropa e altri insegnamenti.

Dal 1954 al 1955 insegnò tibetano presso la South-Western University for Minorities di Chengde, e quindi ebbe l'opportunità di perfezionare il suo mandarino. Poi, durante le vacanze, tornò a casa, dove ricevette da suo zio Khyentse Rinpoche gli insegnamenti di Chöd legata alla trasmissione orale di Thangrong Gyalpo e Lhalung Chugdor

Chögyal Namkhai Norbu (in alto) con la sua famiglia

Vorremmo inoltre stampare il numero italiano a colori per renderlo disponibile ai lettori italiani che preferiscono la copia cartacea, ma sfortunatamente il nostro budget non lo consente. Per questo motivo vorremmo chiedere alle persone interessate una donazione per la stampa. Ad esempio con trecento euro potremmo stampare 100 copie. Se desiderate sostenere questa iniziativa, conserveremo una copia per te da ritirare in ufficio a Merigar.

Donazioni si possono fare sul link del Mirror sotto [DONATE](#) con Paypal o tramite carta. Nel spazio "special instructions to seller" aggiungi "stampa del Mirror italiano" e il vostro nome. Altrimenti invia la tua donazione tramite Paypal al Gakyil internazionale all'indirizzo yellow@dzogchencommunity.org segnalando il tuo nome e dichiarando che è destinato alla "stampa del mirror italiano"

Grazie di cuore

Con i migliori auguri,
Il team Mirror